

iCHiL



GUÍA RÁPIDA DE USO IC200CX (v. 1.0)

ÍNDICE

| | |
|--|-----------|
| 1. ADVERTENCIAS GENERALES | 5 |
| 1.1 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD | 5 |
| 1.2 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (RAEE) | 6 |
| 2. USO DE LA GUÍA RÁPIDA DE USO | 6 |
| 3. CARACTERÍSTICAS SERIE IC200CX | 6 |
| 4. INTERFAZ DE USUARIO | 7 |
| 4.1 ICONOS Y LED DE LA PANTALLA | 8 |
| 5. VISUALIZACIÓN DE LAS TEMPERATURAS / PRESIONES | 9 |
| 6. OTRAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA | 9 |
| 6.1 CÓMO VISUALIZAR EL PUNTO DE REGULACIÓN | 9 |
| 6.2 CÓMO MODIFICAR EL PUNTO DE REGULACIÓN | 9 |
| 7. FUNCIÓN DE LAS TECLAS | 10 |
| 8. PRIMERA INSTALACIÓN | 11 |
| 8.1 INSTRUMENTO CON RELOJ INCLUIDO (OPCIONAL) | 11 |
| 8.2 CÓMO REGULAR EL RELOJ | 11 |
| 9. PROGRAMACIÓN CON “HOT KEY 64” (MEMORIA USB DE PROGRAMACIÓN DE PARÁMETROS) | 12 |
| 9.1 CÓMO PROGRAMAR EL INSTRUMENTO CON UNA “HOT KEY 64” YA PROGRAMADA (DESCARGA) | 12 |
| 9.2 CÓMO MEMORIZAR LOS PARÁMETROS DEL INSTRUMENTO EN LA “HOT KEY 64” (CARGA) | 12 |
| 10. PROGRAMACIÓN DE LOS PARÁMETROS DESDE EL TECLADO | 13 |
| 10.1 VALORES POR DEFECTO DE LA CONTRASEÑA | 13 |
| 10.2 CÓMO ENTRAR EN PROGRAMACIÓN EN LOS NIVELES PR1 - PR2 - PR3 | 13 |
| 10.3 CÓMO MODIFICAR EL VALOR DE UN PARÁMETRO | 14 |
| 11. MENÚ FUNCIONES (TECLA MENÚ) | 14 |
| 11.1 CÓMO VISUALIZAR UNA ALARMA Y EFECTUAR SU REINICIO | 15 |
| 11.2 CÓMO VISUALIZAR EL HISTORIAL DE ALARMAS | 15 |

| | | |
|------|---|----|
| 11.3 | CÓMO CANCELAR EL HISTORIAL DE ALARMAS EN LA MEMORIA | 16 |
| 11.4 | CONTRASEÑA DE REINICIO DEL HISTORIAL DE ALARMAS | 16 |
| 12. | TECLADO REMOTO VICX620 EVO | 17 |
| 13. | TECLADO REMOTO V2I820 | 17 |
| 13.1 | LECTURA DE LAS SONDAS CONFIGURADAS | 18 |
| 13.2 | VISUALIZACIÓN / MODIFICACIÓN DE LOS PUNTOS DE REGULACIÓN | 19 |
| 13.3 | VISUALIZACIÓN DE LAS ALARMAS EN CURSO | 20 |
| 14. | TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS | 21 |
| 14.1 | TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS DE ALARMA DE MÁQUINA DE TIPO“A” | 21 |
| 14.2 | TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS DE ALARMA DE CIRCUITO DE TIPO“B” | 23 |
| 14.3 | TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS DE ALARMAS DEL COMPRESOR DE TIPO“C” | 24 |
| 14.4 | TABLA DE AVISOS | 24 |
| 15. | FALTA DE TENSIÓN | 24 |
| 16. | ESQUEMAS DE CONEXIÓN | 25 |
| 16.1 | MODELO IC206CX | 25 |
| 16.2 | MODELO IC208CX | 25 |
| 16.3 | CONEXIÓN TERMINAL REMOTO VICX620 Y V2I820 | 26 |
| 16.4 | ENTRADAS ANALOGICAS SONDAS NTC/PTC | 28 |
| 16.5 | ENTRADAS DIGITALES | 29 |
| 16.6 | ENTRADAS ANALOGICAS TRANSDUCTORES DE PRESIÓN 4÷20mA | 30 |
| 16.7 | ENTRADAS ANALOGICAS TRANSDUCTORES DE PRESIÓN RADIOMÉTRICO 0- 5V | 31 |
| 16.8 | SALIDAS CONTROLADOR DE VELOCIDAD PARA VENTILADORES CONTROL CONDENSACIÓN (SÓLO PARA SALIDAS OUT3 Y OUT4) | 32 |

| | | |
|--------------|--|-----------|
| 16.9 | SALIDAS PROPORCIONALES 0 ÷ 10V PARA CONTROLAR CONDENSACIÓN/COMPRESORES/SALIDAS AUXILIARES | 33 |
| 16.10 | SALIDAS PROPORCIONALES 0-10V CONTRÓL DE SERVOMOTOR | 34 |
| 16.11 | SALIDAS PROPORCIONALES CONFIGURADAS PARA EL CONTRÓL DE UN RELÉ EXTERNO | 36 |
| 17. | INSTALACIÓN Y MONTAJE | 37 |
| 17.1 | PLANTILLA DE PERFORACIÓN | 37 |
| 17.2 | PLANTILLA DE PERFORACIÓN TERMINAL REMOTO VICX620 | 37 |
| 17.3 | PLANTILLAS DE PERFORACIÓN TERMINAL REMOTO V2I820 | 38 |
| 18. | CONEXIONES ELÉCTRICAS | 39 |
| 19. | DATOS TÉCNICOS | 39 |

1. ADVERTENCIAS GENERALES



Lea atentamente las advertencias generales y las precauciones de seguridad antes de instalar y utilizar el controlador.

- Este manual es parte integrante del producto y debe conservarse en el equipo para una consulta rápida y fácil.
- El instrumento no debe utilizarse con funciones distintas de las que se describen a continuación, especialmente no puede utilizarse como dispositivo de seguridad.
- Dixell Srl, se reserva la facultad de modificar la composición de sus productos sin previo aviso al cliente, garantizando, en cualquier caso, las funciones de los mismos.

1.1



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Compruebe los datos de la placa del instrumento antes de conectar las cargas (de potencia, etc.), las sondas, las entradas digitales.
- Exponga solo el frontal del instrumento a los agentes atmosféricos; la protección del frontal es IP65.
- El dispositivo no debe instalarse en ambientes especialmente calientes; las temperaturas demasiado elevadas podrían causar daños al dispositivo (circuitos electrónicos y/o componentes plásticos de cobertura). Respete los límites de temperatura y humedad especificados en el manual y en la etiqueta colocada en el instrumento.
- Conecte el instrumento a la red eléctrica solamente después de haber comprobado los datos indicados en la etiqueta colocada en el mismo instrumento.
- Desinstale el instrumento solamente después de haber quitado la tensión en el cuadro eléctrico.
- No abra el instrumento; en caso de funcionamiento incorrecto o avería, envíe el instrumento al vendedor/distribuidor o a "DIXELL S.r.l." con una descripción detallada de la avería.
- Para el funcionamiento correcto del instrumento, los cables de las sondas, de la alimentación del instrumento, de las entradas digitales y de conexiones en las cargas, deben colocarse a la mayor distancia posible, de lo contrario surgirán interferencias electromagnéticas que pueden causar funcionamientos incorrectos.
- En el caso de aplicaciones en ambientes industriales, particularmente críticos, puede ser útil usar filtros de red (nuestro mod. FT1) en paralelo a las cargas inductivas.
- No limpie el dispositivo con productos químicos corrosivos, disolventes o detergentes agresivos.
- El dispositivo no debe utilizarse en ámbitos aplicativos distintos de lo especificado en el siguiente material.

- El símbolo  indica la presencia de "tensión peligrosa" no aislada en el interior del área del producto y de potencia suficiente para comportar un peligro de descarga eléctrica para las personas.
- El símbolo  indica la presencia de importantes instrucciones operativas y de mantenimiento (asistencia) en la documentación adjunta con el dispositivo.

Separe la alimentación del dispositivo del resto de los dispositivos eléctricos conectados en el interior del cuadro eléctrico. El secundario del transformador nunca debe conectarse a tierra.



1.2 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO (RAEE)

Según la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 27 de enero del 2003 y las normativas nacionales de actuación relativas, le informamos que:

- Subsiste la obligación de no eliminar los residuos de los equipos eléctricos y electrónicos como residuos urbanos, sino que hay que efectuar una recogida selectiva.
- Para la eliminación deberán utilizarse los sistemas de recogida públicos o privados previstos por las leyes locales. Es posible también, al final de la vida, entregar el equipo al distribuidor en caso de compra de uno nuevo.
- Este equipo puede contener sustancias peligrosas; el uso o la eliminación incorrectos podrían tener efectos negativos para la salud humana y en el medio ambiente.
- El símbolo que se encuentra en el producto o en el envase indica que ha sido introducido en el mercado después del 13 de agosto del 2005 y que debe tratarse con la recogida selectiva.
- En caso de eliminación incorrecta, pueden aplicarse sanciones como establecen las leyes locales vigentes en materia de eliminación de residuos.

2. USO DE LA GUÍA RÁPIDA DE USO

En esta guía se encuentran las indicaciones generales relativas al producto; las informaciones más detalladas se encuentran en el manual completo que, eventualmente, se puede solicitar al Servicio clientes de Dixell.

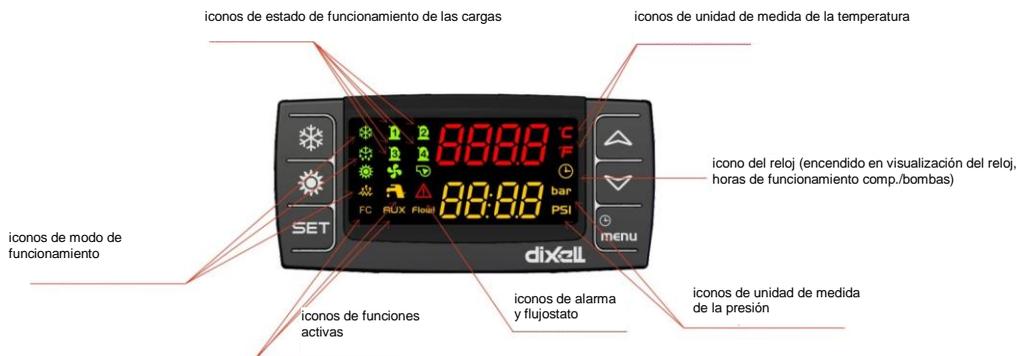
3. CARACTERÍSTICAS SERIE IC200CX

| | IC206CX | IC208CX |
|---------------------------|--------------|--------------|
| RELÉ | | |
| 6 | ● | |
| 8 | | ● |
| ENTRADAS DIGITALES | | |
| 11 (libres de tensión) | configurable | configurable |
| SONDAS | | |
| 4 (NTC/PTC) | configurable | configurable |
| 2 (NTC/PTC/0..5V/4..20mA) | configurable | configurable |
| SALIDAS ANALÓGICAS | | |
| 2 0÷10V o PWM | configurable | configurable |
| 2 0÷10V | configurable | configurable |

| SALIDAS SERIALES | | |
|---------------------------|-----|-----|
| TTL | ● | ● |
| Salida del teclado remoto | ● | ● |
| LAN | ● | ● |
| ALIMENTACIÓN | | |
| 12 Vca/cc (+15%;-10%) | ● | ● |
| 24 Vca/cc (± 10%) | opc | opc |
| OTROS | | |
| Reloj interno | opc | opc |
| Zumbador | opc | opc |

- Opc = opcional
- ● = estándar

4. INTERFAZ DE USUARIO



4.1 ICONOS Y LED DE LA PANTALLA

| | |
|---|--|
| <p>°C °F BAR PSI</p> | <p>Se encienden cuando se visualiza una temperatura o presión del circuito</p> <p>Se encienden en la programación, si en las pantallas se visualizan los puntos de regulación o los diferenciales de temperatura o presión</p> |
|  | <p>Se enciende cuando en la pantalla inferior se visualiza la hora. Se enciende en programación, si en la pantalla inferior se visualizan las horas de trabajo de las cargas o la hora. Intermitente en el menú de funciones si se visualiza el tiempo restante para el inicio del deshielo.</p> |
|  | <p>Se enciende intermitente si hay activa al menos una alarma</p> |
|  | <p>Se enciende si está activa la función de producción de agua caliente sanitaria</p> |
| <p>menu</p> | <p>Se enciende durante la navegación por menús</p> |
|  | <p>Se enciende si las resistencias (anticongelación/apoyo) están encendidas</p> |
| <p>Flow1</p> | <p>Se enciende intermitente si, con la bomba encendida, la entrada digital del flujostato está activa</p> |
|  | <p>Se enciende si al menos una de las bombas de agua o el ventilador de inyección están encendidos</p> |
|  | <p>Se enciende si al menos un ventilador de condensación está encendido</p> |
|     | <p>Se enciende si el respectivo compresor está encendido; parpadea si el compresor tiene el temporizador encendido</p> |
| <p>AUX</p> | <p>Se enciende si la salida auxiliar está activa</p> |
|   | <p>Se enciende si la máquina está encendida y representa el estado de funcionamiento Heat (calor) o Cool (frío) en función de la lógica programada en el parámetro CF58</p> |
| <p>FC</p> | <p>Se enciende si la función AUX está activa</p> |



El icono se enciende intermitente durante el cálculo del intervalo entre deshielos; el icono se enciende de manera fija durante la fase de deshielo

5. VISUALIZACIÓN DE LAS TEMPERATURAS / PRESIONES

La presión de las teclas Up (arriba) o Down (abajo) permite visualizar las temperaturas / presiones de las principales sondas configuradas en el instrumento.

La pantalla inferior indica la etiqueta de la sonda seleccionada, mientras que en la pantalla superior se visualiza el valor.

En caso de máquina configurada con dos circuitos del gas, una vez que se visualiza la presión de condensación o evaporación de un circuito, la presión de la tecla **SET** permite visualizar la sonda del otro circuito.

Fig. 1



Fig. 2



6. OTRAS VISUALIZACIONES EN PANTALLA

6.1 CÓMO VISUALIZAR EL PUNTO DE REGULACIÓN

Presione y suelte la tecla **SET**:

- Si el instrumento está en stand by, con la primera presión de la tecla **SET** en la pantalla inferior se visualizará **SetC** (set chiller), con la segunda presión **SetH** (set bomba de calor, si está habilitada), con la tercera presión **SEtr** (set real de funcionamiento, si el Ahorro de Energía y/o la función punto de regulación dinámico están activos), con la cuarta presión **SetS** (set circuito sanitario, si está habilitado);
- Si el instrumento está en funcionamiento chiller, con la primera presión de la tecla **SET** en la pantalla inferior se visualiza **SetC** (set chiller), con la segunda presión **SEtr** (set real de funcionamiento, si el Ahorro de Energía y/o la función punto de regulación dinámico están activos), con la tercera presión **SetS** (set circuito sanitario, si está habilitado);
- Si el instrumento está en funcionamiento bomba de calor, con la primera presión de la tecla **SET** en la pantalla inferior se visualiza **SetH** (set bomba de calor), con la segunda presión **SEtr** (set real de funcionamiento, si el Ahorro de Energía y/o la función punto de regulación dinámico están activos), con la tercera presión **SetS** (set circuito sanitario, si está habilitado);

6.2 CÓMO MODIFICAR EL PUNTO DE REGULACIÓN

- 1) Presione la tecla **SET** durante al menos 3 segundos; se visualizará el punto de regulación de trabajo con el valor intermitente;
- 2) Para modificar el valor, intervenga en las teclas **UP** o **DOWN**

- 3) Para memorizar el punto de regulación, presione la tecla **SET** o espere el tiempo de time out para salir de la programación.

7. FUNCIÓN DE LAS TECLAS

| TECLA | ACCIÓN | FUNCIÓN |
|---|--|--|
|  | Presione y suelte con visualización por defecto | Se visualiza el punto de regulación en chiller (etiqueta SetC) y/o en bomba de calor (etiqueta SetH) |
| | Presione y suelte la tecla 2 veces con visualización por defecto | Con la unidad en funcionamiento chiller o bomba de calor, si la función de ahorro de energía o punto de regulación dinámico está habilitada, se visualiza el set real de trabajo (etiqueta Setr). |
| | Presione durante 3 segundos y suelte, con visualización por defecto | Modificación del punto de regulación chiller / bomba de calor (solo chiller si la unidad está en esta modalidad, solo bomba de calor si la unidad está en esta modalidad, chiller y bomba de calor con unidad en stand-by) |
| | Presione y suelte en programación | Permite el acceso a la modificación del valor del parámetro; confirma el valor del parámetro. |
| | Presione y suelte en menú AlrM | Permite reiniciar la alarma |
| | Presione y suelte con visualización de una etiqueta de sondas en la pantalla inferior | Permite alternar la visualización en la pantalla de los valores del circuito 1 y del circuito 2 |
|  | Presione y suelte | Permite visualizar las temperaturas / presiones en la pantalla superior / inferior. |
| | Presione y suelte en programación de parámetros | Permite el desplazamiento de los grupos de parámetros y de los parámetros; incrementa el valor del parámetro en fase de modificación. |
| | Presione durante 1 segundo y suelte durante la programación de parámetros y en visualización Contraseña (Pr1, Pr2) | Si se presiona una vez en visualización "Pr1", se visualiza Pr2 Si se presiona una vez en visualización "Pr2", se visualiza Pr3 |
|  | Presione y suelte | Permite visualizar las temperaturas / presiones en la pantalla superior / inferior. |
| | Presione y suelte en programación | Permite el desplazamiento de los grupos de parámetros y de los parámetros; disminuye el valor del parámetro en fase de modificación. |
|  | Presione y suelte | Permite el encendido apagado/apagado de la máquina (en chiller / pdc en función de la programación del instrumento) |
|  | Presione y suelte | Permite el encendido apagado/apagado de la máquina (en chiller / pdc en función de la programación del instrumento) |
|  | Presione y suelte | Permite acceder al menú funciones |
| | Presione 3 segundos y suelte | Permite regular la hora. |

| | | |
|--|-----------------------------------|--|
| | Presione y suelte en programación | Permite la salida de la visualización de las familias de parámetros o de la modificación del parámetro |
|--|-----------------------------------|--|

FUNCIÓN combinada DE LAS TECLAS

| TECLA | ACCIÓN | FUNCIÓN |
|--|--|--|
|  +  | Presione durante 3 segundos y suelte | Entrada en programación |
| | Con la tecla SET presionada, presione y suelte la tecla DOWN en programación; las opciones son: | Función activa solo en el nivel Pr2 y Pr3: permite modificar las visibilidades de los parámetros |
| | Presione y suelte 1 vez | Parámetro visible en Pr1 / Pr2, led nº 3 – 4 ON |
| | Presione y suelte 2 veces | Parámetro visible en Pr2, led nº 4 ON |
| | Presione y suelte 3 veces | Parámetro visible solo en Pr3, led nº 3 – 4 OFF |
|  +  | Presione y suelte | Salida de la programación |
| | Presione durante 5 segundos | Deshielo manual (si está en bomba de calor y si las condiciones lo permiten) |
|  +  | En programación de parámetros: con la tecla SET presionada, presione y suelte la tecla Menú; las opciones son: | Función activa solo en el nivel Pr3: permite configurar la visibilidad y la modificabilidad de los parámetros en los 2 niveles de visibilidad de los parámetros (Pr1 y Pr2) |
| | Presione y suelte 1 vez | Parámetro visible pero no modificable en Pr1 / visible y modificable en Pr2; led nº 3 intermitente, led nº 4 encendido fijo |
| | Presione y suelte 2 veces | Parámetro visible pero no modificable en Pr1 / visible y no modificable en Pr2 (modificable solo en Pr3); led nº 3 intermitente, led nº 4 intermitente |
| | Presione y suelte 3 veces | Parámetro visible y modificable en Pr1 / visible y modificable en Pr2; led nº 3 encendido fijo, led nº 4 encendido fijo |

8. PRIMERA INSTALACIÓN

8.1 INSTRUMENTO CON RELOJ INCLUIDO (OPCIONAL)

Si alimentando el instrumento, en la pantalla inferior aparece el mensaje “rtC” alternado con la visualización normal, es necesario regular el reloj.

El reloj es opcional y no está disponible en todos los modelos IC200CX.

8.2 CÓMO REGULAR EL RELOJ

1. Presione el botón **Menú** durante unos segundos, hasta que en la pantalla inferior aparezca escrito “Hour” y en la superior, la hora memorizada.
2. Presione la tecla **SET**: la hora empieza a parpadear.
3. Regule la hora con las teclas DOWN y UP. Confirme la hora pulsando la tecla **SET**; el controlador visualizará la configuración siguiente.

4. Repita las operaciones 2. 3. y 4. sobre los otros parámetros del reloj:
- **Min:** minutos (0÷60)
- **UdAy:** día de la semana (**Sun** = domingo, **Mon** = lunes, **tuE** = martes, **UEd** = miércoles, **thU** = jueves, **Fri** = viernes, **SAt** = sábado)
- **dAy:** día del mes (0÷31)
- **Mnth:** mes(1÷12)
- **yEAR:** año (00÷99)

9. PROGRAMACIÓN CON “HOT KEY 64” (MEMORIA USB DE PROGRAMACIÓN DE PARÁMETROS)

9.1 CÓMO PROGRAMAR EL INSTRUMENTO CON UNA “HOT KEY 64” YA PROGRAMADA (DESCARGA)

Con el instrumento no alimentado con tensión:

1. Introduzca la Hot Key 64;
2. Alimente el instrumento;
3. Automáticamente empieza la descarga de los datos de la memoria USB en el instrumento. Durante esta fase, las regulaciones están bloqueadas y en la pantalla inferior se visualiza el mensaje “**doL**” intermitente. Al terminar la operación, en la pantalla se visualiza el mensaje:
 - “**End**” si la programación ha terminado con éxito (con la puesta en marcha sucesiva de la regulación).
 - “**Err**” si la programación no ha terminado con éxito.

En caso de error de programación, es posible volver a intentar el procedimiento; en caso de ulterior error, vuelva a programar la Hot Key 64 mediante el ProgTool o mediante otro IC200CX EVO y reinicie el procedimiento de descarga.

9.2 CÓMO MEMORIZAR LOS PARÁMETROS DEL INSTRUMENTO EN LA “HOT KEY 64” (CARGA)

Con el instrumento alimentado con tensión:

1. Introduzca la Hot Key 64.
2. Entre en el menú funciones
3. Seleccione la función **UPL** en la pantalla inferior
4. Presione **SET**; empieza la descarga de los datos del instrumento en la memoria USB. Durante esta fase, en la pantalla inferior se visualiza el mensaje “**UPL**” intermitente. Al final de la fase de programación, en la pantalla superior del instrumento se visualizan los mensajes siguientes:
 - “**END**” si la programación ha terminado con éxito“
 - “**Err**” si la programación no ha terminado con éxito.
 Para salir de la función UPL, presione la tecla MENÚ o espere el tiempo de time - out (15 s).

10. PROGRAMACIÓN DE LOS PARÁMETROS DESDE

A través del teclado, es posible modificar los valores de los parámetros y configurar para cada uno de ellos, la visibilidad y la modificabilidad en los tres niveles de programación disponibles.

Los parámetros pueden hacerse visibles en distintos niveles de terminal:

1. Pr1 nivel usuario
2. Pr2 nivel asistencia
3. Pr3 nivel fabricante

10.1 VALORES POR DEFECTO DE LA CONTRASEÑA

Contraseña de parámetros del Nivel Pr1 = 1

Contraseña de parámetros del Nivel Pr2 = 2

Contraseña de parámetros del Nivel Pr3 = 3

La contraseña por defecto para el reinicio del historial de alarmas y de las alarmas del compresor térmico es 4.

10.2 CÓMO ENTRAR EN PROGRAMACIÓN EN LOS NIVELES PR1 - PR2 - PR3

Nivel Pr1:

Presione simultáneamente las teclas **SET + DOWN** durante 3 segundos; en la pantalla superior se visualiza la etiqueta "PASS" y en la pantalla inferior la etiqueta Pr1 (nivel Pr1). Los leds  parpadean para señalar la entrada en programación. Para acceder a la visualización/modificación de los parámetros es necesario introducir la contraseña.

Nivel Pr2:

Entre en el nivel de programación Pr1 sin introducir la contraseña; cuando en la pantalla superior se visualice la etiqueta PASS, presione la tecla **UP** durante 2 segundos. En la pantalla inferior se visualiza la etiqueta Pr2 del segundo nivel. Para acceder a la visualización/modificación de los parámetros es necesario introducir la contraseña.

Nivel Pr3:

Entre en el nivel de programación Pr2 sin introducir la contraseña; cuando en la pantalla superior se visualice la etiqueta PASS, presione la tecla **UP** durante 2 segundos. En la pantalla inferior se visualiza la etiqueta Pr2 del segundo nivel. Para acceder a la visualización/modificación de los parámetros es necesario introducir la contraseña.

Entrada en el nivel de parámetros elegido:

una vez que se haya entrado en el nivel elegido, pulse la tecla **SET**; en la pantalla superior se visualiza "0" intermitente.

Mediante las teclas **UP** o **DOWN** configure el valor de la contraseña de acceso del nivel seleccionado y presione la tecla **SET**; si la contraseña es correcta, se podrá entrar en el nivel de programación elegido, de lo contrario, habrá que repetir la operación.

Si está activa la regulación, no se permite la modificación de los parámetros contenidos en la familia CF; el controlador debe ponerse en STD-BY o en OFF remoto.

Los parámetros del deshielo dF no pueden modificarse si está en curso el deshielo.

10.3

CÓMO MODIFICAR EL VALOR DE UN PARÁMETRO

Entre en la programación de parámetros del nivel seleccionado:

1. Seleccione el parámetro deseado
2. Presione la tecla **SET** para habilitar la modificación del valor
3. Modifique el valor con las teclas **UP** o **DOWN**
4. Presione **"SET"** para memorizar el nuevo valor y pasar al código del parámetro siguiente
5. Salida: Presione **SET + UP**, cuando se visualice un parámetro, o espere unos minutos sin presionar ninguna tecla

NOTA: El valor nuevo configurado se memoriza incluso cuando se sale de la programación por time out sin presionar la tecla **SET**.

11. MENÚ FUNCIONES (TECLA MENÚ)

Acceso al menú funciones:

- pulse la tecla **menú**;
- pulse las teclas **UP** o **DOWN** para seleccionar el submenú;
- pulse la tecla **SET** para acceder al submenú seleccionado

Salida del menú funciones:

- Presione repetidamente la tecla **menú** o espere el tiempo de time out

La presión de la tecla "menú" permite:

- Visualizar y reiniciar las alarmas presentes (ALrM)
- Visualizar y cancelar el historial de alarmas (ALOG)
- Cargar los parámetros del instrumento en la memoria USB (UPL)
- Habilitar – deshabilitar con la tecla, el funcionamiento de un único circuito (CrEn)
- Habilitar – deshabilitar con la tecla, el funcionamiento de un único compresor (COEn)
- Visualizar y reiniciar las horas de funcionamiento de las cargas controladas (Hour)
- Visualizar y reiniciar el número de puestas en marcha de cada compresor (COSn)
- Visualizar el valor de la sonda para el punto de regulación dinámico (PbdS)
- Visualizar la temperatura de impulsión de los compresores (COdt)
- Visualizar el porcentaje de funcionamiento de las salidas proporcionales para El control de la velocidad de los ventiladores de condensación (Cond)
- Visualizar el porcentaje de funcionamiento de las 4 salidas proporcionales (Pout)
- Habilitar – deshabilitar con la tecla, el funcionamiento de las bombas evaporador y condensador (PoEn)
- Visualizar el tiempo restante para el inicio del deshielo de los dos circuitos (solo si la unidad está configurada como bomba de calor) (dF)
- Visualizar la temperatura de las sondas que controlan las salidas auxiliares (uS)
- Visualizar la temperatura de las sondas montadas en los terminales remotos VICX 620 (trEM)
- Visualizar el valor de las sondas, del punto de regulación y el estado de las salidas del free cooling (solo si la unidad está configurada con Free cooling, FC)
- Visualizar el valor de las sondas, del punto de regulación y el estado de las salidas del panel solar (solo si la unidad está configurada con paneles solares, SoL)

- Visualizar las temperaturas, la presión y el estado de la válvula de expansión electrónica 1 (solo si está configurada en el controlador, Et1)
- Visualizar las temperaturas, la presión y el estado de la válvula de expansión electrónica 2 (solo si está configurada en el controlador, Et2)
- Visualizar los valores de la función de recuperación (solo si está configurada en el controlador, rEC)

11.1 CÓMO VISUALIZAR UNA ALARMA Y EFECTUAR SU REINICIO

FUNCIÓN ALrM

Entre en el menú funciones:

1. mediante la presión de las teclas **UP** o **DOWN** seleccione la función **ALrM**
2. presione la tecla **SET** (si no está activa ninguna alarma, la presión de la tecla SET no estará habilitada)
3. en la pantalla inferior se visualiza la etiqueta con el código de alarma; en la pantalla superior se visualiza la etiqueta **rSt** si la alarma puede reiniciarse o la etiqueta **NO** si no puede reiniciarse (alarma todavía en curso)
4. la presión de la tecla **SET** en correspondencia con la etiqueta rSt permite el reinicio de la alarma y el paso a una eventual alarma sucesiva; la alarma térmica del compresor puede configurarse en rearme manual con la introducción de una contraseña. En este caso, el reinicio se produce solamente después de la introducción de la contraseña;
5. repita el procedimiento de reinicio para las otras alarmas;
6. la presión de la tecla **SET** en presencia de una alarma que no puede reiniciarse, no permite el reinicio de la misma;
7. para salir de la función ALrM, presione la tecla MENÚ o espere el tiempo de time - out

11.2 CÓMO VISUALIZAR EL HISTORIAL DE ALARMAS

FUNCIÓN ALOG

En caso de alarma, el dispositivo la registra en el historial de alarmas; también se registran las informaciones siguientes:

código de la alarma / fecha de la alarma (si está el reloj) / hora de la alarma (si está el reloj) / estado de la máquina en el momento de la alarma.

La última alarma registrada se memoriza con el índice progresivo más alto.

El procedimiento para visualizar el historial de alarmas es el siguiente:

- acceda al menú funciones
- desplace con las teclas **UP** o **DOWN** las distintas voces y seleccione la función **ALOG**
- presione la tecla **SET** (si no está activa ninguna alarma, la presión de la tecla SET no estará habilitada)
- en la pantalla inferior se visualiza la etiqueta de la alarma y en la pantalla superior, se visualiza la etiqueta "n" seguida del número progresivo de la alarma
- E.J. b1HP si se presiona set, se visualiza el estado en el momento de la alarma (chiller – p.d.c – stand by –off remoto) con la hora; si se presiona set por segunda vez, se visualiza la fecha y el año
- si se han verificado varias alarmas, la presión de las teclas **UP** y **DOWN** permite visualizarlas todas

La salida del menú ALOG se realiza presionando la tecla MENÚ o por time - out.

La presión de la tecla "menú" permite regresar a la lista de las alarmas presentes en el historial de alarmas.

En caso de que el reloj no esté presente o en error, no se visualizarán la fecha y la hora; estas informaciones se sustituirán con "----".

11.3

CÓMO CANCELAR EL HISTORIAL DE ALARMAS EN LA MEMORIA

FUNCIÓN ALOG

El procedimiento para cancelar el historial de alarmas es el siguiente:

- acceda al menú funciones
- desplace con las teclas **UP** o **DOWN** las distintas voces y seleccione la función **“ALOG”**
- presione la tecla **SET**
- desplace las alarmas con las teclas **UP** o **DOWN** hasta visualizar la etiqueta **“ArSt”** en la pantalla inferior; en la pantalla superior se visualiza la etiqueta **“PAS”**
- Presione la tecla **SET**; en la pantalla inferior se visualiza la etiqueta **“PAS”** y en la pantalla superior, la cifra **“0”** intermitente. Introduzca el valor de la contraseña mediante las teclas **“UP”** y **“DOWN”** (el valor de la contraseña está representado por el parámetro AL60); si el valor de la contraseña es correcto, la etiqueta **“ArSt”** parpadeará durante 5 segundos y el historial se cancelará; si el valor de la contraseña no es correcto, volverá a visualizarse la etiqueta **“PAS”** en la pantalla inferior y la cifra **“0”** en la pantalla superior

La salida del menú ALOG se realiza presionando la tecla **MENÚ** o por time - out.

Nota:

el valor por defecto de la contraseña es 0; la modificación del valor de la contraseña para el reinicio de las alarmas se permite solamente en el nivel de programación Pr3 dentro de la familia de parámetros AL.

El historial de alarmas puede contener 100 alarmas como máximo; la alarma 101 sustituirá a la primera alarma memorizada en el historial.

11.4

CONTRASEÑA DE REINICIO DEL HISTORIAL DE ALARMAS

El valor por defecto de la contraseña es **“4”**.

Las alarmas contenidas en la memoria son 100; cada alarma ulterior que se detecte por encima de este número, cancelará automáticamente de la memoria, la alarma más antigua.

12. TECLADO REMOTO VICX620 EVO



Las visualizaciones de la pantalla y las funciones de las teclas replican exactamente las mismas del controlador IC200CX; consulte los apartados anteriores para su utilización.

13. TECLADO REMOTO V2I820

La visualización principal muestra las temperaturas/presiones medidas por las sondas principales de la máquina; están presentes los iconos que señalan la activación de las cargas principales (compresores, bombas del agua, ventiladores, resistencias), de los estados de la máquina (producción de agua caliente sanitaria, deshielo, descarga, ahorro de energía y alarma):

- estado de la unidad: indicación del estado ON u OFF de la máquina y de la modalidad de funcionamiento (enfriamiento, calentamiento, ...)
- hora y fecha, disponibles si Ichill 200D está provisto con reloj incluido
- el valor de 4 sondas configurables según la voluntad, entre las presentes en el controlador, mediante la programación correspondiente de los parámetros dP06..dP09
- el estado de las cargas y de las funciones como en la tabla de abajo:

| | | | |
|--|---|--|--|
| | Compresor/es activos (intermitente durante temporizador de seguridad) | | Función Economy activa |
| | Bombas del agua / Ventilador de inyección activos | | Función Descarga activa |
| | Ventiladores de condensación activos | | Función Economy o apagado en franjas horarias habilitado |
| | Resistencias eléctricas activas | | Deshielo activo |

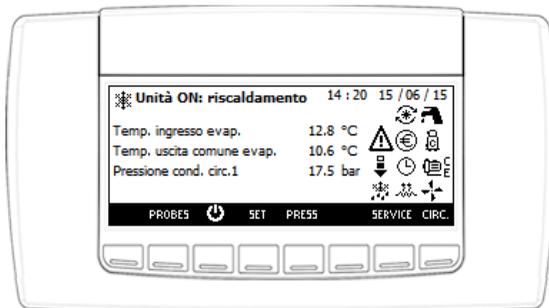
| | | | |
|---|-----------------------|---|---------------|
|  | Agua sanitaria activa |  | Alarma activa |
|  | Recuperación activa | | |

Significado de las teclas de la visualización principal:

| | | | |
|--|---|---|---|
|  | Permite la visualización del valor de las sondas configuradas en el instrumento |  | Tecla para la visualización del punto de regulación de la modalidad actual |
|  | Tecla para la selección de la modalidad de enfriamiento |  | Tecla para la visualización de las alarmas en curso |
|  | Tecla para la selección de la modalidad de calentamiento |  | Tecla para acceder al menú Service (servicio) |
|  | Tecla STD-BY (activa cuando la máquina está en enfriamiento o calentamiento) |  | Tecla para la visualización del estado de los compresores, de las bombas del agua, del ventilador de inyección, de los ventiladores de condensación y de los valores de las sondas de presión |

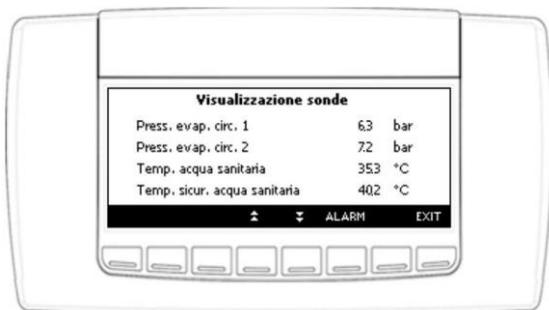
Nota:

en caso de alarma, la presión de una tecla cualquiera silencia la alarma.



13.1 LECTURA DE LAS SONDAS CONFIGURADAS

La presión de la tecla **PROBES** permite visualizar los valores de todas las sondas conectadas al I/O y a la expansión I/O (presione  o  para visualizar todas las sondas presentes).



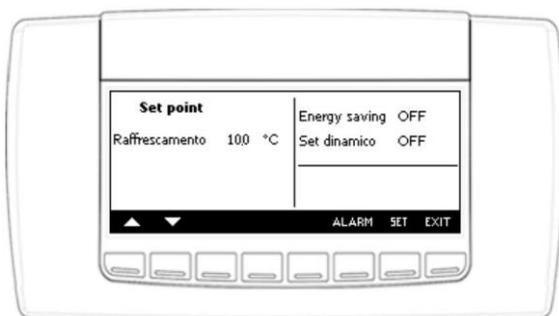
13.2 VISUALIZACIÓN / MODIFICACIÓN DE LOS PUNTOS DE REGULACIÓN

En la visualización principal, presionando la tecla **SET** es posible leer el valor del punto de regulación (enfriamiento si la máquina está en modalidad enfriamiento, calentamiento si la máquina está en modalidad calentamiento, enfriamiento y calentamiento si la máquina está en STD_BY o en OFF remoto).

En la visualización de los puntos de regulación, es posible ver el estado de las funciones Ahorro de Energía y punto de regulación dinámico además del valor real del punto de regulación, si al menos una de estas funciones está activa.

Para modificar el punto de regulación del enfriamiento o calentamiento o del agua sanitaria, realice las operaciones siguientes:

- seleccione el valor del punto de regulación con las teclas  o 
- pulse la tecla **SET**
- modifique el valor con las teclas  o  (el valor podrá modificarse dentro de los límites configurados por la configuración de los parámetros)
- confirme la operación con la tecla **SET**



13.3

VISUALIZACIÓN DE LAS ALARMAS EN CURSO

En la visualización principal, presionando la tecla **ALARM** es posible acceder a la visualización de las alarmas en curso; el estado de la alarma puede ser:

- **Activo**: si la causa de la alarma todavía está presente; en este caso, la alarma no puede reiniciarse
- **Reset**: la causa que ha generado la alarma no está presente; la alarma puede reiniciarse.

Reset manual de las alarmas en curso:

- con las teclas **▲** o **▼** seleccione la alarma que debe reiniciarse;
- presione la tecla **RESET** para llevar a cabo la operación

En caso de alarma térmica de los compresores, cuando se solicite la contraseña, actúe de la manera siguiente:

- con las teclas **▲** o **▼** seleccione la alarma de térmica del compresor
- presione la tecla **RESET** para llevar a cabo la operación
- se requiere la introducción de la contraseña: presione la tecla **SET**, introduzca el valor con las teclas **▲** o **▼** y confirme con la tecla **SET**

Nota:

en caso de alarma, la presión de una tecla cualquiera silencia la alarma.



14. TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS

Los códigos y los avisos de alarma están compuestos por letras y números que identifican los distintos tipos.

14.1 TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS DE ALARMA DE MÁQUINA DE TIPO "A"

| Cód. Alarma | Descripción de la alarma | Comp. | Resistencias Anticongelación caldera | Resistencias apoyo | Bomba Evap. Vent. iny. | Bomba cond. | Ventilac. cond. Cir1 Cir2 | Relé auxiliar |
|---------------------|---|-------------|--------------------------------------|--------------------|------------------------|-------------|---------------------------|---------------|
| ACF1 ... AC14 | Alarma de configuración | Apagado | / | / | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |
| ACFL | Alarma de flujostato de bomba de agua condensador | Apagado | / | / | | Apagado (3) | Apagado | / |
| AEE | Alarma de EEprom | Apagado | / | / | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |
| AEFL | Alarma de flujostato de bomba de agua evaporador | Apagado | Apagado (caldera) | / | Apagado (3) | / | Apagado | / |
| AHFL | Alarma de flujostato de bomba de agua sanitaria | Apagado (6) | / | / | / | / | / | / |
| ALc1 | Alarma general unidad | Apagado | / | / | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |
| ALc2 | Alarma general unidad | Apagado | / | / | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |
| ALSf | Alarma secuencia fases | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |
| ALti | Baja temperatura aire entrada evaporador unidad aire / aire | / | / | / | / | / | / | / |
| AP1 ... AP6 | Sonda PB1.. Sonda Pb6 del controlador | (7) | Apagado (1) | (7) | (7) | (7) | (7) | Apagado (2) |
| APE1 ... APE8 | Sonda PB1.. Sonda Pb8 de la expansión I/O | (7) | (7) | (7) | (7) | (7) | (7) | (7) |
| APFL | Alarma de flujostato de bomba de paneles solares | / | / | / | / | / | / | / |
| APt1 APt2 | Sondas terminales remotos | (7) | (7) | (7) | (7) | (7) | (7) | (7) |
| APU1 ... APU4 | Sonda PB1.. Sonda Pb4 de la válvula de | (8) | (8) | (8) | (8) | (8) | (8) | (8) |

| | | | | | | | | |
|-------------|--|-------------|-----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| | expansión electrónica | | | | | | | |
| ASLA | Alarma de comunicación LAN con expansión I/O | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |
| AtAS | Térmica de bomba de agua sanitaria | Apagado (6) | / | / | / | / | / | / |
| AtC1 | Térmica de bomba de agua condensador nº 1 | Apagado (4) | / | / | / | Apagado | Apagado | / |
| AtC2 | Térmica de bomba de agua condensador soporte nº 2 | Apagado (4) | / | / | / | Apagado | Apagado | / |
| AtE1 | Térmica de bomba de agua evaporador nº 1 | Apagado (4) | Apagado (caldera) (5) | / | Apagado | / | Apagado | / |
| AtE2 | Térmica de bomba de agua evaporador soporte nº 2 | Apagado (4) | Sí (caldera) (5) | / | Apagado | | Apagado | / |
| AtHS | Térmica de resistencias de agua sanitaria | / | / | / | / | / | / | / |
| AtSF | Alarma térmica de ventilador de inyección | Apagado | / | Apagado | Apagado | / | Apagado | / |
| AUAL | Alarma de comunicación LAN con válvula expansión electrónica | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |
| Err | Activación contemporánea de petición de enfriamiento y calentamiento en unidades de condensación | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado | Apagado |

1= Con sonda configurada para el control de la anticongelación - caldera y Ar10 = 0

2= Con sonda configurada para el control de la salida del relé auxiliar

3= Con alarma con rearme manual

4= Compresores apagados con solo 1 bomba de agua configurada o con 2 bombas de agua configuradas y las dos en alarma térmica

5= resistencias de la caldera apagadas con solo 1 bomba de agua configurada o con 2 bombas de agua configuradas y las dos en alarma térmica (en este caso, las resistencias de la caldera se activan solo con el set anticongelación de protección del evaporador)

6= si está habilitada solamente la producción de agua caliente sanitaria o si no hay llamada de calentamiento o enfriamiento del ambiente

7= el apagado de las cargas depende de la sonda que está averiada; la sonda de regulación en error apaga las cargas principales, la sonda de aire exterior deshabilita solo el punto de regulación dinámico

8= En caso de error de la sonda del driver de la válvula de expansión electrónica, se produce el apagado de las cargas del circuito donde está instalada la válvula

14.2

TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS DE ALARMA DE CIRCUITO DE TIPO "B"

| Cód. Alarma | Descripción de la alarma | Compresores circuito (n) | Compresores otro circuito | Ventilación de Condensación circuito (n) | Ventilación de Condensación otro circuito |
|---------------|---|--------------------------|---------------------------|--|---|
| b(n)AC | Anticongelación en chiller circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |
| b(n)Ac | Aviso de anticongelación en chiller circuito (n) | / | / | / | / |
| b(n)AH | Anticongelación en bomba de calor circuito (n) | Apagado | / | Sí | / |
| b(n)Ah | Aviso de anticongelación en bomba de calor circuito (n) | / | / | / | / |
| b(n)Cu | Aviso de descarga de temp. pres. condensación circuito (n) | / | / | / | / |
| b(n)dF | Aviso de alarma de deshielo circuito (n) | / | / | / | / |
| b(n)Eu | Aviso de descarga de baja temp. evaporador circuito (n) | / | / | / | / |
| b(n)HP | Presostato de alta presión circuito (n) | Apagado | / | Apagado después de 60 segundos | / |
| b(n)hP | Alta presión condensación transductor circuito (n) | Apagado | / | Apagado después de 60 segundos | / |
| b(n)hP | Alta temperatura condensación sonda NTC circuito (n) | Apagado | / | Apagado después de 60 segundos | / |
| b(n)LP | Presostato de baja presión circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |
| b(n)LP | Baja presión de condensación - (evaporación con transductor de baja presión) transductor circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |
| b(n)IP | Baja temperatura condensación sonda NTC circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |
| b(n)PH | Alarma pump down parada circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |
| b(n)PL | Alarma pump down puesta en marcha circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |
| b(n)rC | Aviso de deshabilitación de recuperación del circuito (n) | / | / | / | / |
| b(n)TF | Alarma térmica de ventilación del circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |
| b(n)UA | Alarma de driver válvula del circuito (n) | Apagado | / | Apagado | / |

Donde la letra (n) identifica el circuito n° 1 o circuito n° 2

14.3 TABLA DE BLOQUEO DE LAS SALIDAS DE ALARMAS DEL COMPRESOR DE TIPO "C"

| Cód. Alarma | Descripción de la alarma | Compresor (n) | Compresores del circuito no interesados |
|---------------|---|---------------|---|
| C(n)dt | Alta temperatura de impulsión del compresor | Apagado | / |
| C(n)HP | Presostato de alta presión compresor (n) | Apagado | / |
| C(n)oP | Presostato / flotante aceite compresor (n) | Apagado | / |
| C(n)Pd | Diferencial aceite compresor | Apagado | / |
| C(n)tr | Alarma térmica compresor (n) con AL47 = 0 – 1 | Apagado | / |
| C(n)tr | Alarma térmica compresor (n) con AL47 ≠ en 0 | Apagado | Apagado |

Donde la letra **(n)** identifica el compresor nº 1, 2, 3, 4

14.4 TABLA DE AVISOS

| Cód. Alarma | Descripción de la alarma |
|---------------|---|
| ACP1 | Mantenimiento de bomba de agua condensador nº 1 |
| ACP2 | Mantenimiento de bomba de agua condensador de soporte nº 2 |
| AEP1 | Mantenimiento de bomba de agua evaporador nº 1 |
| AEP2 | Mantenimiento de bomba de agua evaporador de soporte nº 2 |
| AEUn | Aviso de descarga evaporador |
| ArtC | Regulación del reloj |
| ArtF | Alarma reloj |
| ASAn | Mantenimiento de bomba de agua caliente sanitaria |
| ASun | Mantenimiento de bomba de agua de paneles solares |
| b(n)Cu | Aviso de descarga de temp. pres. condensación circuito (n) |
| b(n)Eu | Aviso de descarga de baja temp. evaporador circuito (n) |
| C(n)Mn | Mantenimiento del compresor (n) |
| noL | Aviso de error de comunicación entre el teclado o control de 2 terminales remotos configurados con la misma dirección |

15. FALTA DE TENSIÓN

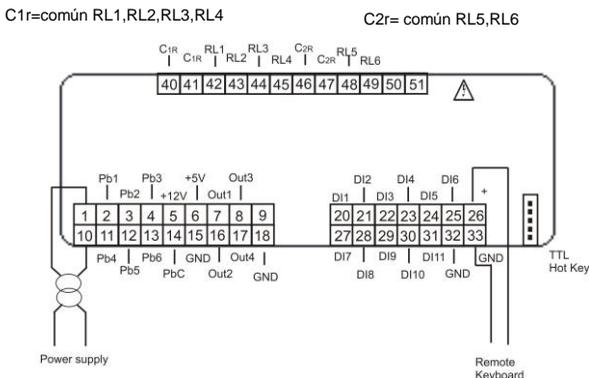
Después del restablecimiento de la alimentación:

1. el instrumento se enciende en la misma modalidad y estado anterior a la falta de tensión
2. si había un ciclo de deshielo en curso se anula el procedimiento
3. se anulan y se reinician todos los temporizadores en curso en el momento de la falta de alimentación
4. el estado de la alarma de rearme manual se mantiene también con el restablecimiento de la alimentación

16. ESQUEMAS DE CONEXIÓN

16.1 MODELO IC206CX

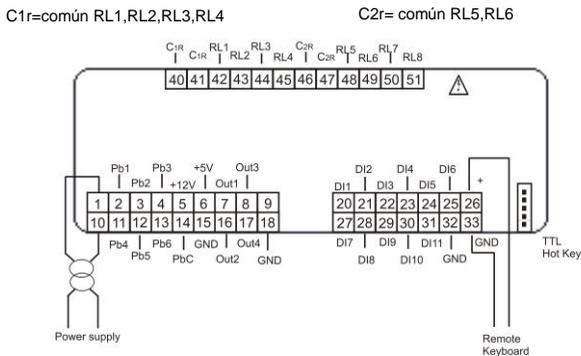
- N° 6 relés (1 común para los 4 primeros relés, uno común para los siguientes)
Máxima corriente aplicable en los contactos del relé 5(2)A 250V
Máxima corriente aplicable en los comunes 10A 250V
- N° 11 entradas digitales (contacto limpio, no dar tensión)
- N° 6 entradas analógicas:
 - 4 configurables como sonda NTC / PTC o como digital input
 - 2 configurables como sonda NTC / PTC / $4 \div 20\text{mA}$ / $0 \div 5\text{V}$ o como digital input
- N° 4 salidas modulantes:
 - 2 configurables $0 \div 10,0\text{V}$ o salida ON/OFF para relé externo
 - 2 configurables $0 \div 10,0\text{V}$, o corte de fase (para el control de los ventiladores de condensación con módulo de ventiladores externo) o salida ON/OFF para relé externo
- N° 1 salida LAN para la conexión con una expansión I/O y/o con un driver de expansión electrónica IEV
- N° 1 salida para la conexión del terminal remoto con led (hasta 2 terminales) o LCD (Visograph)
- N° 1 salida TTL para la conexión de la Hot Key 64 (memoria USB de programación de parámetros) o para la conexión con ordenador personal para la programación de los parámetros o con sistema de control con protocolo de comunicación Mod_BUS (en este caso, es necesario el módulo de interfaz XJ485 Dixell para la conversión de la señal de TTL a RS485).



16.2 MODELO IC208CX

- N° 8 relés (1 común para los 4 primeros relés, uno común para los siguientes)
Máxima corriente aplicable en los contactos del relé 5(2)A 250V
Máxima corriente aplicable en los comunes 10A 250V
- N° 11 entradas digitales (contacto limpio, no dar tensión)

- N° 6 entradas analógicas:
 - 4 configurables como sonda NTC / PTC o como digital input
 - 2 configurables como sonda NTC / PTC / $4 \div 20\text{mA}$ / $0 \div 5\text{V}$ o como digital input
- N° 4 salidas modulantes:
 - 2 configurables $0 \div 10,0\text{V}$ o salida ON/OFF para relé externo
 - 2 configurables $0 \div 10,0\text{V}$, o corte de fase (para el control de los ventiladores de condensación con módulo de ventiladores externo) o salida ON/OFF para relé externo
- N° 1 salida LAN para la conexión con una expansión I/O y/o con un driver de expansión electrónica IEV
- N° 1 salida para la conexión del terminal remoto con led (hasta 2 terminales) o LCD (Visograph)
- N° 1 salida TTL para la conexión de la Hot Key 64 (memoria USB de programación de parámetros) o para la conexión con ordenador personal para la programación de los parámetros o con sistema de control con protocolo de comunicación Mod_BUS (en este caso, es necesario el módulo de interfaz XJ485 Dixell para la conversión de la señal de TTL a RS485).



16.3 CONEXIÓN TERMINAL REMOTO VICX620 Y V2I820

Es posible conectar en el instrumento hasta dos terminales remotos VICX620 EVO, disponibles con/sin sonda NTC montada, o bien, un teclado LCD Visograph 2.0 (V2I820 sin sondas montadas); el uso de los teclados VICX620 EVO excluye la posibilidad de utilizar el teclado Visograph y viceversa.

Si se utiliza el terminal remoto VICX620 EVO equipado con sonda NTC, la regulación de la temperatura puede efectuarse con la sonda montada en el terminal. La habilitación para el funcionamiento de los terminales se efectúa con los parámetros siguientes:

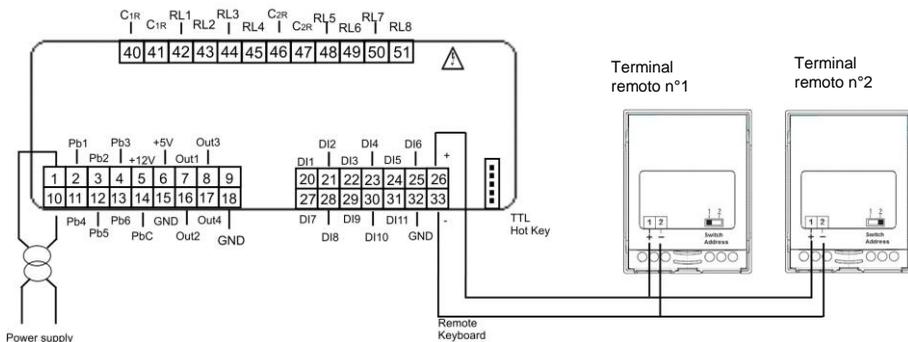
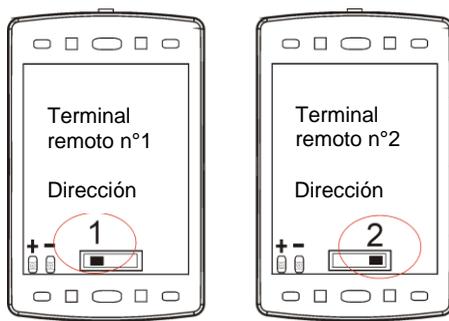
- CF54 Habilitación del terminal remoto 1 (VI622 / TI620)
- CF55 Habilitación del terminal remoto 2 (VICX620 EVO)
- CF84 Habilitación del terminal remoto Visograph V2I820

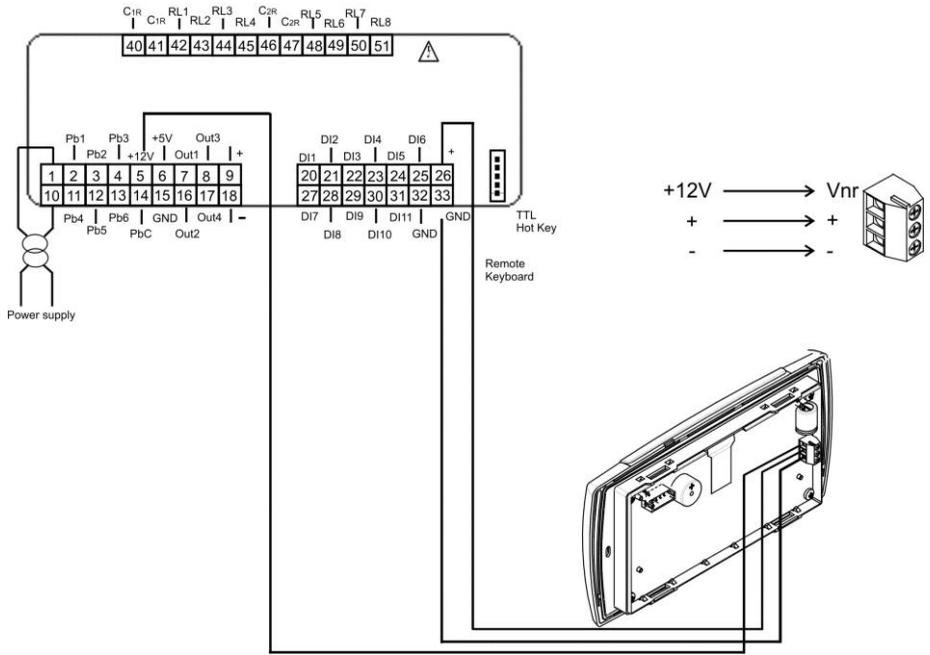
La conexión de los terminales remotos debe llevarse a cabo utilizando un cable apantallado / trenzado (por ejemplo, Belden 8772 con sección de 1 mm²); la distancia máxima total de la conexión (en caso de uso de dos terminales) es de 100 m.

En caso de error de comunicación entre el dispositivo y el teclado (conexión errónea, configuración errónea de los parámetros), en la pantalla se visualizará el mensaje “noL” (no link).

En caso de uso de dos teclados VICX620 EVO, hay que configurar el dip switch que se encuentra en la parte posterior de los mismos, asignando al primer teclado la dirección 1 y al segundo, la dirección 2.

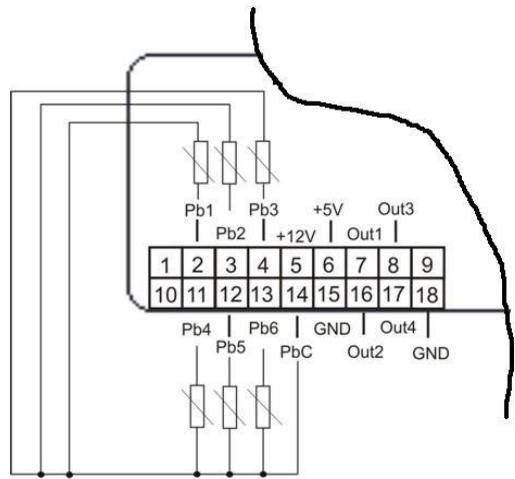
La visualización en la pantalla de los terminales remotos puede personalizarse con los parámetros dp4 .. dp9.





16.4 ENTRADAS ANALOGICAS SONDAS NTC/PTC

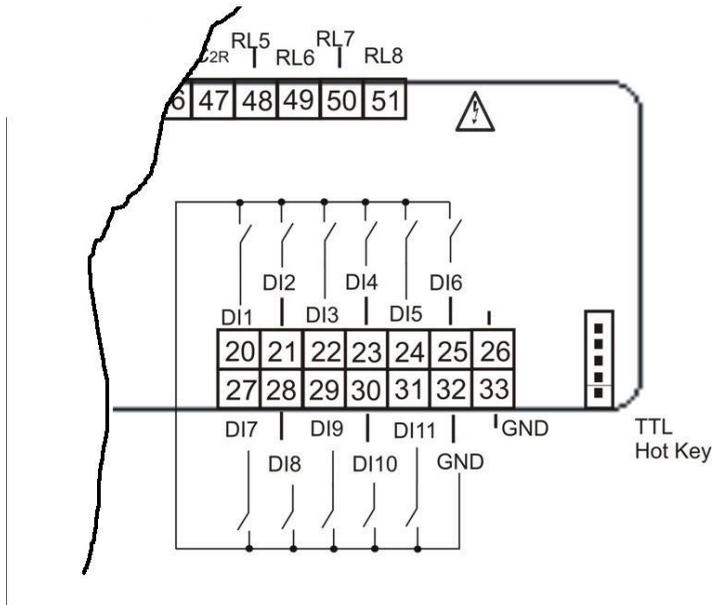
PbC = común sondas
Pb1...Pb6 = entradas de sondas



16.5 ENTRADAS DIGITALES

GND = común entradas

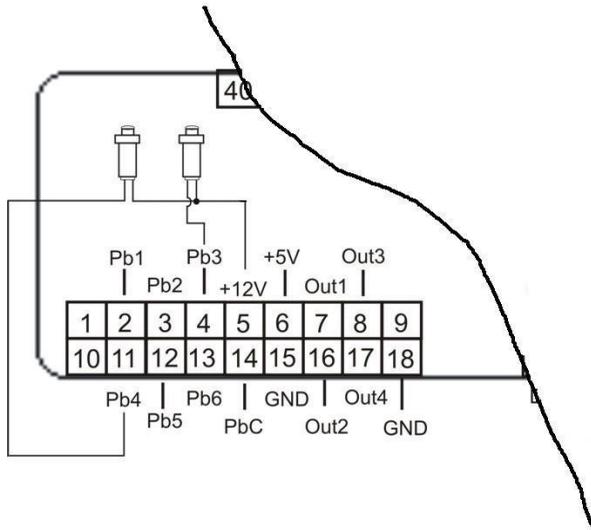
ID1..ID11 = entradas digitales



16.6**ENTRADAS ANALÓGICAS TRANSDUCTORES DE PRESIÓN 4÷20mA**

+12V = alimentación transductores

Pb3 e Pb4 = entradas analógicas para transductor de presión



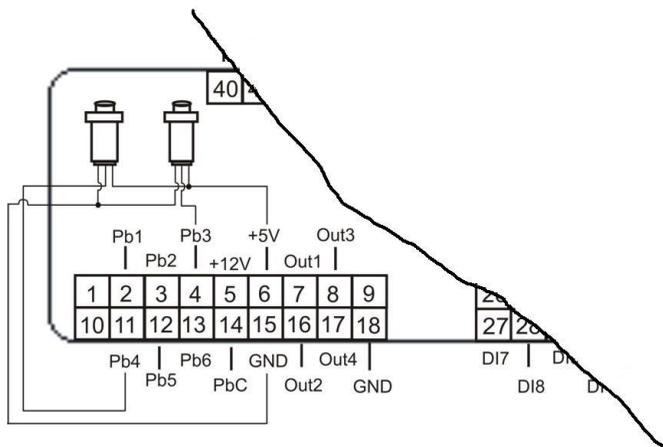
16.7

ENTRADAS ANALÓGICAS TRANSDUCTORES DE PRESIÓN RADIOMÉTRICO 0-5V

+5V = alimentación transductores

Pb3 e Pb4 = entradas analógicas transductor de presión

GND = tierra alimentación transductores



16.8

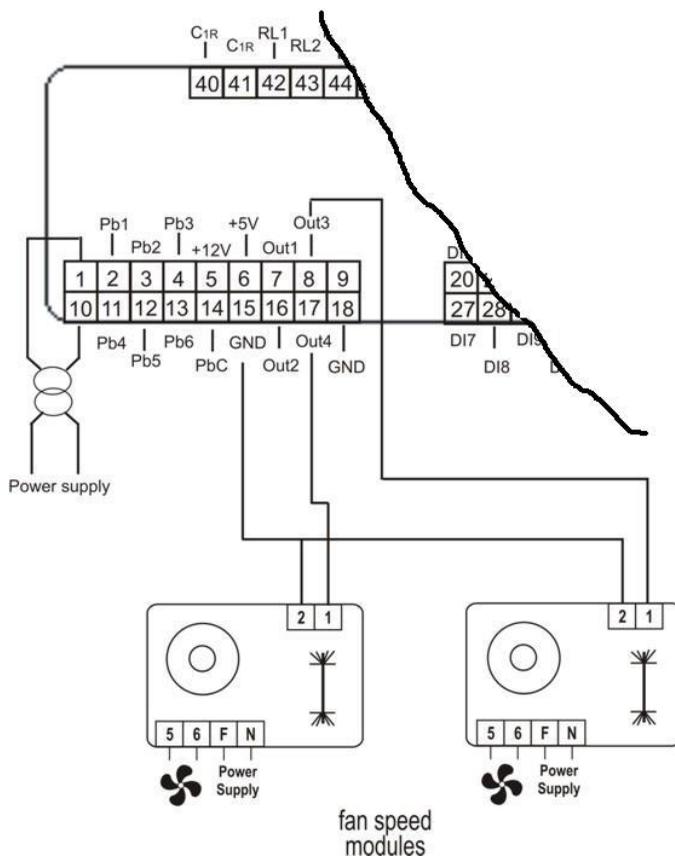
SALIDAS CONTROLADOR DE VELOCIDAD PARA VENTILADORES CÓNTROL CONDENSACIÓN (SÓLO PARA SALIDAS OUT3 Y OUT4)

Conectar el signal sólo a los modelos compatibles Dixell:

XV05PK controlador de velocidad para ventiladores monofásicos 500 Watt (**2A**)

XV10PK controlador de velocidad para ventiladores monofásicos 1000 Watt (**4A**)

XV22PK controlador de velocidad para ventiladores monofásicos 2200 Watt (**9A**)

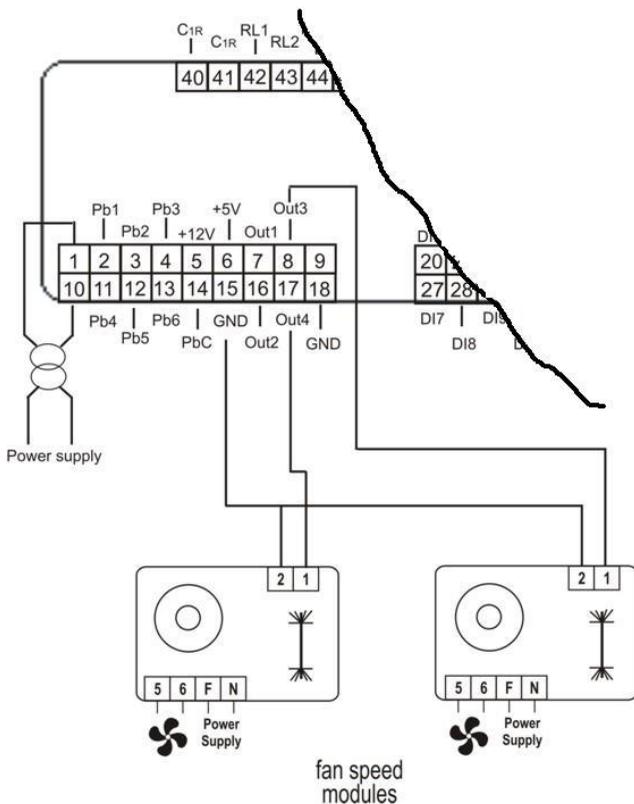


16.9

SALIDAS PROPORCIONALES 0 ÷ 10V PARA CONTROLAR CONDENSACIÓN/COMPRESORES/SALIDAS AUXILIARES

GND = común

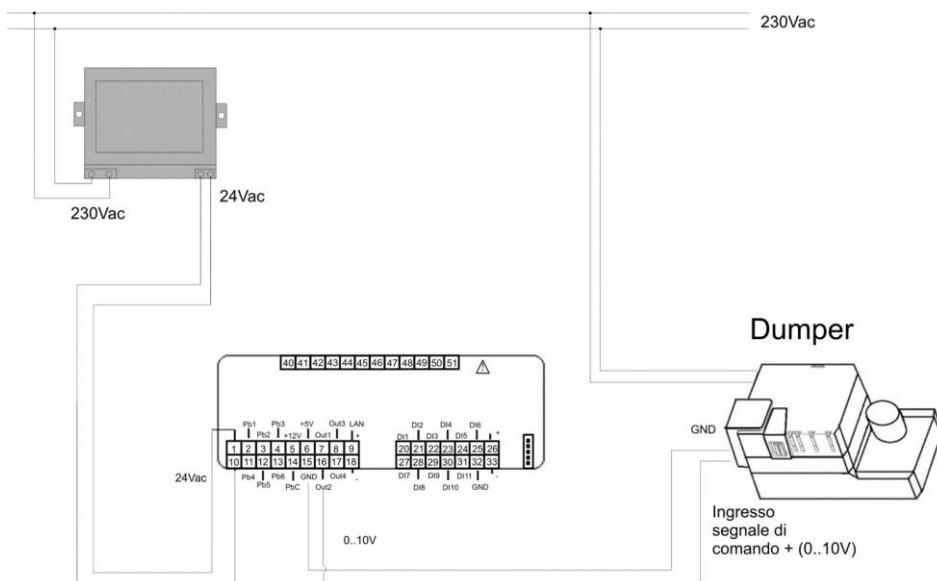
OUT1..OUT4 = salidas analógicas



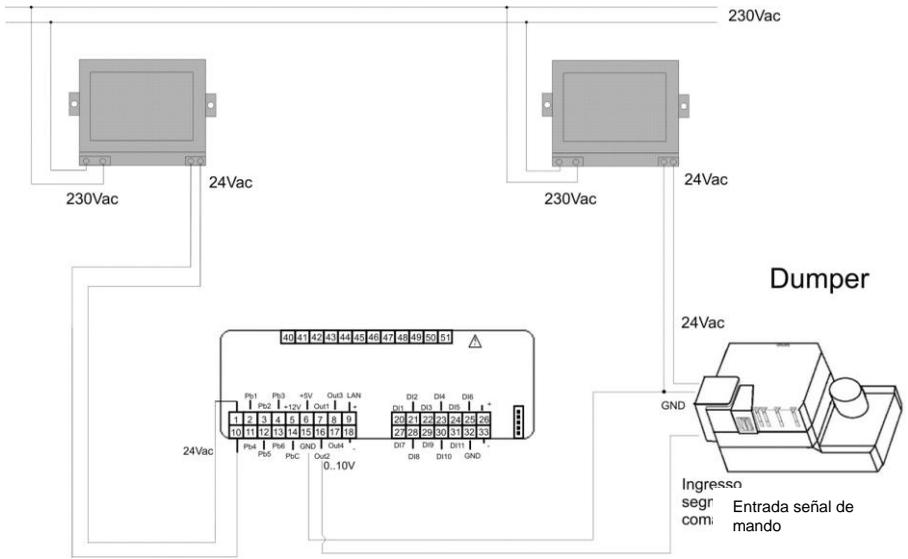
16.10 SALIDAS PROPORCIONALES 0-10V CONTRÓL DE SERVOMOTOR

GND = común

OUT1..OUT4 = salidas analógicas



Si el dispositivo conectado a la salida 0..10V del Ichill (servomotor típicamente) tiene el común (GND) de la señal 0..10V de modulación en común con un polo de la alimentación, es necesario separar las alimentaciones del Ichill y del servomotor, como en la imagen de abajo.

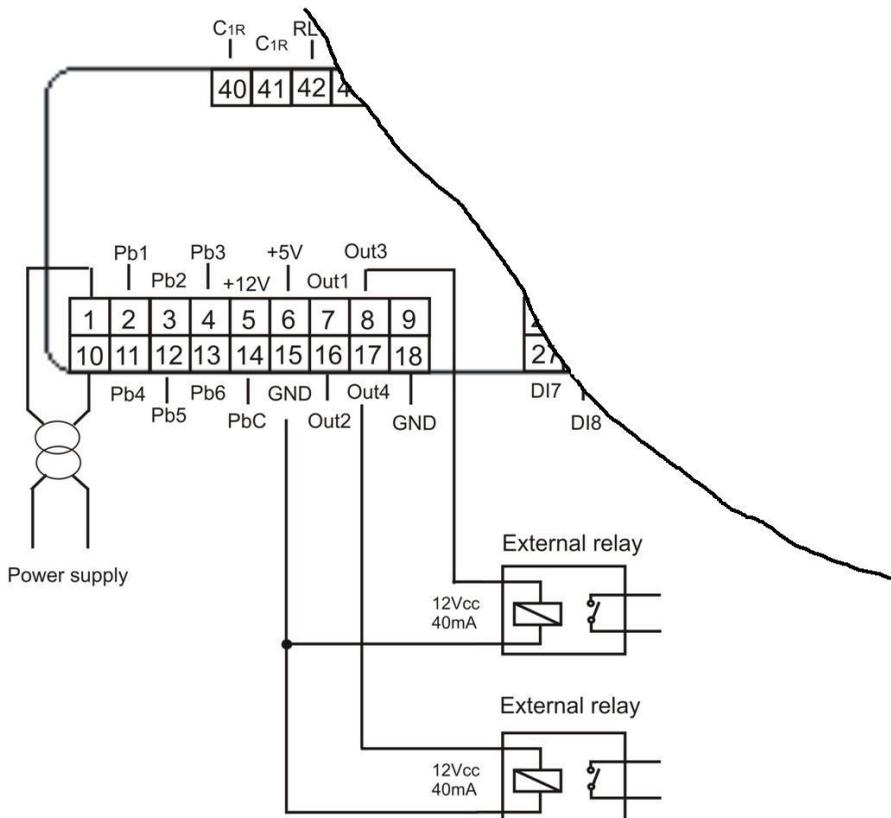


16.11

SALIDAS PROPORCIONALES CONFIGURADAS PARA EL CONTROL DE UN RELÉ EXTERNO

GND = común

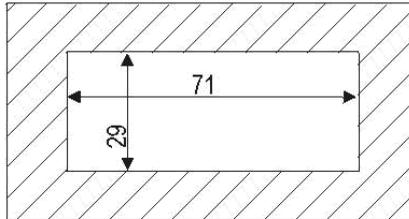
OUT1..OUT4 = salidas para relé externo



17. INSTALACIÓN Y MONTAJE

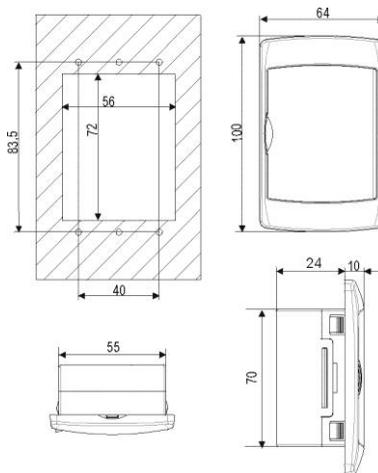
17.1 PLANTILLA DE PERFORACIÓN

Los instrumentos deben montarse en panel vertical, en orificio de 71x29 mm. Evitar los lugares sujetos a fuertes vibraciones, gas corrosivos, suciedad excesiva o humedad. Las mismas indicaciones son válidas también para las sondas. Ventile la zona próxima a las rendijas de enfriamiento.



17.2 PLANTILLA DE PERFORACIÓN TERMINAL REMOTO VICX620

El terminal remoto puede montarse en un panel con orificio de 72x56 mm y fijado con tornillos o encastrado en una caja eléctrica normal (interruptor de luz civil o comercial) encastrado en la pared en vertical. Para obtener una protección delantera IP65, utilice la goma de protección delantera mod. RG - V (opcional).



Para fijarlo a la pared hay un adaptador disponible para teclados verticales V-KIT tal y como se ilustra en el **fig.1**. Colores disponibles: Blanco – gris – negro

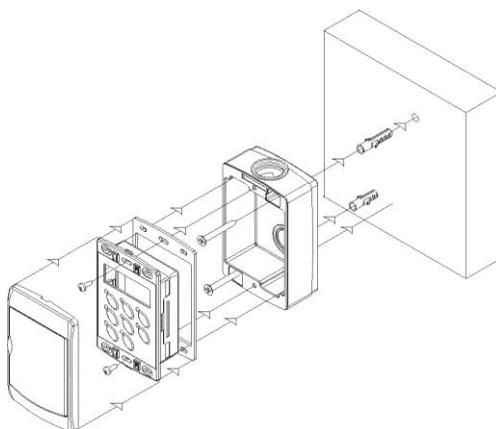
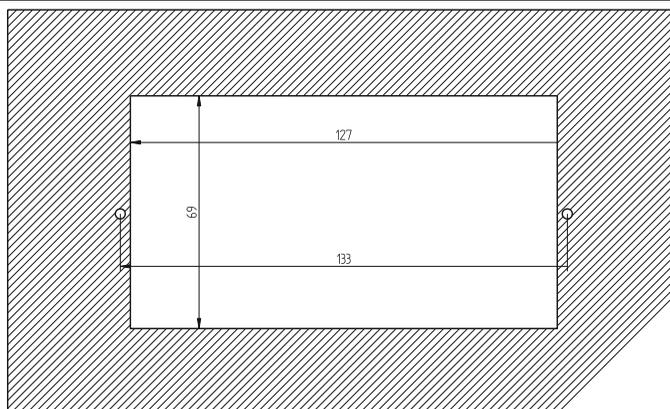


Fig. 1

17.3

PLANTILLAS DE PERFORACIÓN TERMINAL REMOTO V2I820



18. CONEXIONES ELÉCTRICAS

Regletas de bornes que se pueden desconectar (MOLEX MICROFIT) de 18 y 14 vías para la alimentación, la conexión de las entradas digitales, de las entradas analógicas, de las salidas analógicas, del teclado remoto.

Regleta de bornes que se puede desconectar (AMP) de 12 vías para la conexión de las salidas del relé.

Conector de cinco polos (salida TTL) para la conexión con Prog Tool, con memoria USB Hot Key, con convertidor TTL/RS485.

La sección de los cables de conexión de las regletas de bornes (MOLEX) de 18 y 14 vías es AWG 24, excepto los cables de alimentación que son AWG 22.

La sección de los cables de conexión de las regletas de bornes (AMP) de 12 vías es AWG 17.

Los terminales remotos disponen de una regleta de bornes con tornillo para la conexión de cables con sección máxima de 2,5 mm²

Asegúrese, antes de conectar los cables, de que la tensión de alimentación sea la adecuada para el instrumento. Separe los cables de conexión de las sondas de los cables de alimentación, de las salidas y de las conexiones de potencia. No supere la corriente máxima permitida en cada relé (consulte los datos técnicos); en caso de cargas superiores, use un interruptor a distancia de potencia adecuada.

19. DATOS TÉCNICOS

Recipiente:

ABS auto extingible

Formato:

Frontal 32x74mm; profundidad 60mm

Montaje:

En panel con orificio de 29x71mm

Protección frontal:

IP65

Visualización:

Pantalla superior 4 dígitos d.p.

Pantalla inferior 4 dígitos d.p.

Conexiones:

Conectores que se pueden desconectar

Alimentación:

12Vca -10% ÷ +15% 50/60 HZ

24 Vac/dc±10%. 50/60 HZ (opcional)

Potencia absorbida:

10 VA máx.

Entradas de la sonda:

6 entradas analógicas configurables

4 NTC / PTC / Entrada digital

2 NTC / PTC / 4 ÷ 20ma / 0 ÷ 5Volt / Entrada digital

Entradas digitales:

Nº 11 (contactos limpios, no dar tensión)

Salidas en los relés:

IC206CX: 6 SPDT 5(2) A, 250Vca

IC208CX: 8 SPDT 5(2) A, 250Vca

Corriente máx. en los comunes 10A

Mantenimiento de datos:

En memoria no volátil (EEPROM)

Temperatura de uso: -10÷55 °C

Temperatura de almacenamiento: -30÷85 °C

Humedad relativa: 20÷85% (sin condensación).

Campo de medida y regulación:

- 50÷110 °C (- 58 ÷ 230 °F) NTC / -50.0÷150 °C (-58÷302 °F) PTC o bien, 0÷ 50 bar (0÷725 psi)

Resolución: 0.1 °C o bien, 1°F (seleccionable con parámetro)

Dixell


EMERSON
Climate Technologies

Dixell S.r.l. - Z.I. Via dell'Industria, 27 - 32010 Pieve d'Alpago (BL) ITALY
Tel. +39.0437.9833 r.a. - Fax +39.0437.989313 - EmersonClimate.com/Dixell - dixell@emerson.com